

ПЕДАГОГИЧЕСКИЙ ДИЗАЙН В РАБОТЕ УЧИТЕЛЯ-ПЛЮРИЛИНГВА: МЕТОДИЧЕСКИЕ И ЦИФРОВЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ



Аннотация

В статье рассматриваются ключевые инструменты педагогического дизайна, которые применяются в работе учителей новой формации, владеющих рядом языков, включая родной, и постоянно расширяющих свой языковой репертуар, способных осуществлять свою профессиональную деятельность в условиях плюрилингвальной цифровой парадигмы. Особое внимание в статье уделяется практическим механизмам лингвопедагогического дизайна, который интерпретируется как инструмент, позволяющий выбрать, адаптировать и внедрить наиболее подходящие технологии, методики и фреймворки для обучения нескольким иностранным языкам.



Abstract

INSTRUCTIONAL DESIGN IN THE WORK OF PLURILINGUAL TEACHER: METHODOLOGICAL AND DIGITAL TOOLS

The article examines the key tools of instructional design used in innovative practices of teachers who can speak a number of languages, including their native language and are constantly expanding their language repertoire, able to carry out their professional activities in the context of the plurilingual digital paradigm. Special attention is paid to the practical mechanisms of linguistic instructional design, which is interpreted as a tool that allows to choose, adapt and implement the most appropriate technologies, techniques and frameworks for teaching several foreign languages.



Ключевые слова

педагогический дизайн, лингвопедагогический дизайн, разноязычные цифровые инструменты, многоязычное обучение, учитель-плюрилингв



Keywords

instructional design, linguistic instructional design, multilingual digital tools, multilingual teaching, plurilingual teacher

Сегодня становится очевидным, что нестабильная геополитическая обстановка и цифровой формат современной жизни меняют характер взаимоотношений между людьми. Виртуальное пространство, ставшее реальным фактором общественных отношений, переформатирует традиционные представления о способах и механизмах хранения, оборота, защиты и представления информации на русском и иностранных языках. Технологии искусственного интеллекта внедряются во многие сферы человеческой жизни, нейросети задействованы во многих отраслях народного хозяйства, включая образование. В связи с этим появляются новые профессии, в том числе

в области преподавания языков. Формируется новый многоязычный кадровый потенциал — педагоги-плюрилингвы, которые активно используют разнообразные цифровые ресурсы, технологии искусственного интеллекта (далее — ИИ) в преподавании самых разных языков. Данные специалисты определяются как педагоги новой формации, обладающие двумя контрастными, но значимыми для будущей профессиональной деятельности компетенциями — плюрилингвальной и цифровой [5; 12].

Любопытно, что за четверть века отечественный учитель иностранного языка эволюционировал от учителя-билингва (в совершенстве владеющего и преподающего чаще всего один иностранный язык) до учителя многоязычия [4], или мультилингва [12] (владеющего несколькими иностранными языками, чаще всего индоевропейской группы, и преподающего два и более иностранных языка последовательно или одновременно), а затем — до учителя-плюрилингва (владеющего несколькими иностранными языками и технологиями искусственного интеллекта, продолжающего расширять свой языковой репертуар и маневрировать в нем; преподающего языки с опорой на весь лингвистический опыт обучающихся) [17].

В современных исследованиях можно найти различные определения понятий «многоязычие/мультилингвизм/плюрилингвизм», «многоязычное/мультилингвальное/плюрилингвальное обучение и образование», «учитель многоязычия», «учитель-мультилингв», «учитель-плюрилингв». Существующий «терминологический коктейль» систематически пополняется новыми понятиями и методическими терминами. Приведем некоторые трактовки упомянутых выше и других терминов, представленных в работах известных и молодых ученых (см. табл. 1).

Табл. 1

Интерпретация понятий

Исследователь	Термины и их трактовки
Барышников Н. В.	Многоязычие — «способность индивида пользоваться освоенными четырьмя и более языками для профессиональных целей» [3]. Мультилингвизм — «процесс и результат овладения четырьмя и более иностранными языками на основе родного языка обучающегося» [2]. Учитель многоязычия — «дидактическая многоязычная личность, сформировавшаяся в процессе обучения нескольким иностранным языкам (не менее четырех), овладевшая в процессе профессиональной подготовки следующими ее лингводидактическими компонентами: многоязычной коммуникативной межкультурной компетенцией; методической компетенцией взаимосвязанного обучения нескольким иностранным языкам; многоязычной социокультурной компетенцией» [4].
Прохорова А. А.	Мультилингвизм обучающихся в техническом вузе — «особый вид мультилингвизма, который представляет собой процесс и результат сознательного овладения будущими инженерно-техническими работниками (обучающимися, индивидуумами) двух и более иностранных языков (вслед за родным) в образовательной среде технического вуза» [11]. Мультилингвальная коммуникативная компетенция — «способность и готовность обучающихся, обладающих определенным набором личностных и интеллектуальных качеств, собственных представителей технической интеллигенции, к разноязычной коммуникации (на двух и более иностранных языках), содействующей продуктивному профессиональному взаимодействию с носителями других языков и культур» [11].
Шостак Е. В.	Многоязычное обучение — «организованный процесс обучения нескольким иностранным языкам в искусственной среде с закреплением за каждым языком своего функционала, определяющего содержание обучения и уровень подготовки, а также с построением учебного процесса не «от содержания», а «от учебных действий» студента» [18].
Малых Л. М.	Мультилингвальное образование «предполагает применение разнообразных моделей одновременного обучения нескольким языкам, в том числе родным; выстраивание программ соизучения языков на разных образовательных ступенях: детский сад — школа — вуз — послевузовское образование» [8].
Халяпина Л. П.	Плюрилингвальное образование: «...цель образовательного процесса — не только познакомить индивида со всем культурным и языковым разнообразием, но и включить обучающегося во все это многообразие, мотивировать его на межкультурный диалог и взаимодействие с носителями» [16].

Исследователь	Термины и их трактовки
Чечёткина А. И.	Плюрилингвальное обучение «нацелено на расширение языкового репертуара индивидуума»; «такое обучение иностранным языкам, при котором педагог опирается на имеющиеся лингвистический, культурный, социолингвистический опыт учащегося, побуждая его использовать в условиях определенной коммуникативной ситуации» [17]. Учитель-плюрилингв — «это педагог новой формации, многоязычная личность (владеющая рядом языков, включая родной, и постоянно расширяющая свой языковой репертуар), способная осуществлять свою профессиональную деятельность в условиях цифровой трансформации и языковой диверсификации» [17].

Много вопросов возникает с подготовкой будущих учителей и преподавателей многоязычной цифровой формации, способных преподавать русский и несколько иностранных языков, которые сегодня очень востребованы ввиду кадровой оптимизации, реализуемой в школах и вузах нашей страны. Безусловно, учителю, знающему и преподающему один иностранный язык, сложно конкурировать с многоязычным педагогом. В связи с этим разрабатываются новые карты компетенций педагога иностранных языков, в том числе с учетом тотальной цифровизации образования.

Ведутся масштабные исследования компетенций, которыми должны обладать учителя иностранных языков в условиях цифровой трансформации образования. Так, С. В. Титова выделила информационно-коммуникационные, профессионально-коммуникативные иноязычные, методико-теоретические и универсальные группы компетенций [14]. В исследованиях других авторов (К. Э. Безукладников, А. А. Прохорова, В. К. Безукладников) подчеркивается необходимость формирования лингвоцифровой компетенции учителя иностранных языков, включающей информационный, методический и практико-операционный компоненты. Ожидается, что обладание этой компетенцией позволит педагогу успешно выполнять свои основные функции в многоязычной поликультурной цифровой среде [5; 12].

С другой стороны, глубоко изучаются технологии искусственного интеллекта применительно к образовательному процессу в школе. В своих исследованиях профессор П. В. Сысоев и его последователи утверждают, что существует несколько векторов использования ИИ в педагогическом процессе по обучению языкам, в том числе организационные. Ученый отмечает, что с помощью ИИ преподаватель может оптимизировать и автоматизировать подготовку к занятиям, а также сам процесс лингвистического обучения [13].

Между тем, кроме этой развивающейся технологии, существуют другие, более простые цифровые инструменты, которыми педагог-плюрилингв может воспользоваться для организации процесса обучения одному или нескольким иностранным языкам. Например, технологии педагогического и лингвопедагогического дизайна.

Напомним, что основоположниками педагогического дизайна являются зарубежные психологи Б. Скиннер [24] и Б. Блум [19]. Однако сама концепция педагогического дизайна стала активно развиваться в 1960-х годах благодаря вкладу Р. Мэйджера [21], Р. Ганье [20] и М. Скривена [23], а также других исследователей [22]. Российские ученые обратили свое внимание на педагогический дизайн значительно позднее, когда появилась острая необходимость в создании и внедрении цифровых и мультимедийных средств в обучение. В настоящий момент исследованиями в области педагогического дизайна в нашей стране активно занимаются Т. В. Асламова [1], А. Г. Клепикова [7], Н. А. Никитюк [9], Е. В. Чернобай, Е. А. Ефимова, Ю. Н. Корешникова, М. А. Давлатова [10] и др.

Существует большое количество определений педагогического дизайна; его относят как к научной дисциплине, так и к системе принципов эффективного обучения [1; 15]. Вне зависимости от подхода в число его задач входит создание и применение наиболее эффективных материалов, ресурсов и средств обучения. К сожалению, универсальность педагогического дизайна также является его недостатком, поскольку не учитывается специфика отдельных предметных областей.

Анализ современных исследований показывает, что использование педагогического дизайна в обучении иностранным языкам рассматривается главным образом при создании онлайн-курсов и образовательных сред в высшем образовании [1; 6]. Исходя из этого, можно сделать вывод, что вопрос взаимосвязи методики преподавания нескольких иностранных языков и педагогического дизайна находится на стадии активной разработки. Безусловным становится факт того, что практические инструменты педагогического дизайна могут быть ценными для педагога любого типа (мульти- и плюрилингва), поскольку они помогают понять, каким образом и когда следует внедрять разноязычные технологии в обучение. В связи с этим ученые (Н. А. Никитюк, А. А. Прохорова) вводят термин «лингвопедагогический дизайн», который интерпретируется как инструмент, позволяющий выбрать, адаптировать и внедрить наиболее подходящие технологии, методики и фреймворки для обучения нескольким иностранным языкам. Уточним, что фреймворк является универсальной моделью педагогического дизайна, которая подходит для школьного и вузовского контекста в силу своей ориентации на достижение образовательного результата через дизайн как всего обучения, так и отдельных его фрагментов [9].

Примечательно, что все инструменты лингвопедагогического дизайна предлагается разделить на две группы: методические и цифровые. При этом методические инструменты являются главенствующими по отношению к цифровым, которые выполняют вспомогательную функцию. Так, с помощью методических инструментов учитель может анализировать целевую аудиторию, создавать концепцию курса, подбирать оценочные средства и т.д. Цифровые инструменты – это программное обеспечение, платформы для создания цифровых ресурсов, *no-code* конструкторы и т.д. С одной стороны, они позволяют значительно упростить некоторые методические задачи, а с другой стороны, являются способами представления материалов, визуализации информации и организации иноязычного обучения в целом. Заметим, что поскольку педагогический дизайн широко применяется при разработке коммерческих курсов и в бизнес-среде, то многие инструменты лингвопедагогического дизайна были заимствованы именно из этой сферы, а затем адаптированы.

Самая известная и универсальная модель педагогического дизайна, которую можно использовать в логике лингвопедагогического дизайна, то есть проектирования, например, курса по обучению нескольким иностранным языкам, называется *ADDIE* (аббревиатура, в которой буквы обозначают отдельный этап: *A* – *analysis* (анализ), *D* – *design* (дизайн/проектирование), *D* – *development* (разработка), *I* – *implementation* (внедрение/реализация), *E* – *evaluation* (оценка)). Каждый из этапов имеет свои цели, которые достигаются при использовании определенных методических и цифровых инструментов, примеры которых представлены в виде таблицы (см. табл. 2). При условии разнообразия доступных на данный момент цифровых технологий такое деление на этапы помогает педагогу-плюрилингву понять, зачем использовать тот или иной ресурс, какой язык или языки применить.

Этап	Примеры методических инструментов	Примеры цифровых инструментов
Анализ	глубинные интервью, опросы, метод персон, карта эмпатии, карта пути студента	опросники (<i>Yandex Forms</i>), аналитические инструменты («Вордстат»), инструменты визуализации данных (<i>sBoard</i>)
Дизайн	модели педагогического дизайна (<i>UbD</i>), модели обучения (<i>Case Study</i>), сторителлинг, таксономии учебных целей (Блум), карта компетенций	нейросети (<i>Yandex GPT</i>), инструменты визуализации данных (<i>sBoard</i>), редакторы текстовых и табличных файлов («Мой офис»)
Разработка	содержательное наполнение материалов, которые были созданы на этапе дизайна	учебные платформы и <i>LMS (iSpring)</i> , видео- и аудиоредакторы (<i>Movavi</i>), интерактивные платформы (<i>myQuiz</i>), <i>no-code</i> конструкторы (<i>Tilda</i>), искусственный интеллект
Внедрение	фаза обучения	учебные платформы и <i>LMS (Learning Management Systems) (iSpring)</i> , информационно – коммуникационные платформы («Сферум»), видео- и аудио проигрыватели
Оценивание	глубинные интервью, опросы, рефлексия (<i>Stop-Start-Continue</i>)	опросники (<i>Yandex Forms</i>), визуализация и онлайн-доски (<i>sBoard</i>)

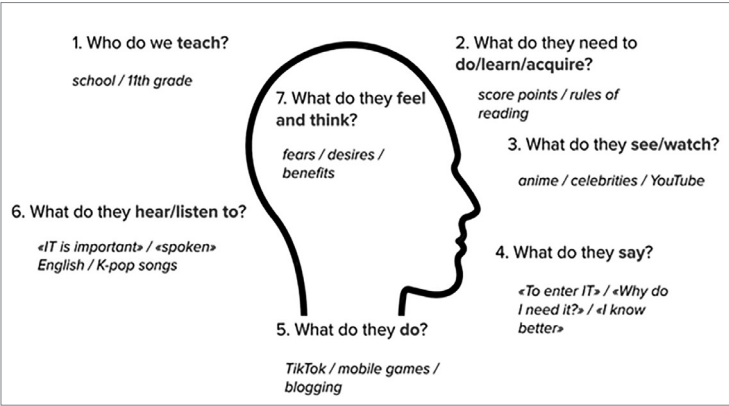
На первом этапе, который часто недооценивается в школе, проводится глубокий анализ целевой аудитории (т.е. обучающихся), сбор требований заказчика (т.е. государства и родителей). Этот этап помогает педагогу лучше понять своих учащихся и персонализировать содержание обучения. Известно, что состав классного коллектива неоднороден, часто разноязычен: совместно могут обучаться инофоны (например, из числа эмигрантов), би- и мультилингвы, а также моноязычные учащиеся. У каждого из них разные образовательные потребности, не считая интересов и собственных ожиданий по отношению к предмету. Самым простым и эффективным инструментом для сбора информации будут разнообразные опросы, в том числе анонимные, а также интервью на языке, выбранном самим респондентом. Их можно проводить с помощью сервиса *Yandex Forms*, который аккумулирует данные и представляет их в виде диаграмм и графиков, удобных для анализа.

Такой методический инструмент, как карта эмпатии (англ. *Empathy Map*), призван помочь увидеть индивидуальность учеников. С помощью ответов на вопросы можно составить языковой портрет целевой аудитории, а также визуализировать информацию, задействуя, например, онлайн-доску *sBoard*. Таким образом возможно проследить набор и количество языков в репертуаре учащихся, выявить лингвистические проблемы и конфликты. Пример заполненной карты эмпатии представлен на рис. 1.

Важно обозначить, что карта оформляется на том языке, который выбрал учащийся для диалога, с внесением именно тех слов и выражений, которые употреблял респондент. Такой подход поможет педагогу получить не искаженное, а реальное представление о том, чем по-настоящему интересуется тот или иной ученик, на каком или каких языках может или мечтает общаться, какой язык является для него родным и др.

Табл. 2
Этапы и инструменты лингвопедагогического дизайна

Рис. 1
Пример заполненной карты эмпатии



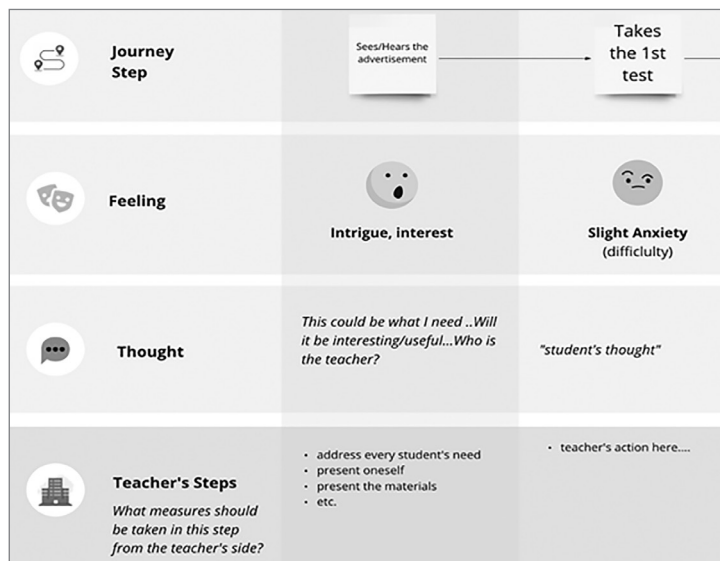


Рис. 2
Фрагмент карты пути обучающегося

окончания. Путь школьника или студента может быть представлен в виде таблицы, инфографики или схемы. Важно отметить, что карта показывает лишь верхнеуровневую концепцию курса, которая в дальнейшем будет наполняться содержанием, и предоставляет возможность наглядно представить процесс обучения иностранному(-ым) языку(-ам), проанализировать структуру курса, увидеть слабые места и даже отразить эмоции учащегося (см. рис. 2).

Лучше всего, если карт пути будет несколько — по количеству групп учащихся, выявленных на основе других аналитических инструментов. Следует подчеркнуть, что перечисленные методические инструменты лучше всего использовать в связке друг с другом. Качественную карту пути возможно составить только в том случае, если собрано и проанализировано достаточное количество информации об учащихся. Именно в этом случае на этапе дизайна будет возможно подобрать наиболее эффективные способы предоставления материалов, в том числе с использованием разноязычных цифровых технологий, о которых говорилось ранее. Карта пути обучающегося — это так называемый прототип всего процесса обучения, который требует тщательного продумывания.

Этап разработки считается самым кропотливым. Учитель-плюрилингв облекает в форму содержание материалов: создает видео- и аудиолекции, лонгриды (длинные тексты, разделенные на части различными мультимедийными элементами: фото, видео, инфографикой и др.) и презентации в специальных редакторах; вносит тестовые задания в систему автоматической проверки; загружает материалы на наиболее подходящую обучающую платформу. Главная задача этого этапа — выстроить все материалы в соответствии с логикой обучения и предусмотреть лингвистические, психологические, учебные, технические и прочие проблемы, которые могут возникнуть у учащихся.

Последний этап посвящен не только оценке достижения образовательных результатов в целом, но и эффективности тех или иных разноязычных ресурсов, которые были выбраны. Большинство обучающих платформ имеет функционал обратной связи, то есть ученик может отметить, какой материал был ему наиболее интересен и полезен. Также на этом этапе важно провести опросы

Карта эмпатии может служить отправной точкой при отборе содержания курса или отдельного урока. Учитывая коммуникативную направленность уроков иностранного языка, очень важно уметь говорить с учениками, в том числе на те темы, которые волнуют их, обращаться к их личному жизненному, культурному и языковому опыту.

Другим эффективным методическим инструментом, который может быть использован на этапе дизайна, является карта пути обучающегося (англ. *Student Journey Map*). Данный инструмент позволяет визуализировать траекторию обучения от начала курса до его

или даже интервью для того, чтобы лучше понять, как можно улучшить курс, какие у него зоны роста. Для этого можно применить уже привычные инструменты опросов или же провести рефлексию по формату *Stop-Start-Continue* с использованием интерактивных онлайн-досок.

Для современного этапа развития образования характерно следующее: чем разнообразнее цифровые инструменты в арсенале учителя-плюрилингва, тем более эффективным будет процесс обучения. Важным остается вопрос о том, как использовать их методически верно, в том числе для адаптации разноязычных материалов и организации обучения в новых многоязычных форматах. В лингвопедагогическом дизайне методические инструменты играют ключевую роль, в то время как быстроразвивающиеся и меняющиеся цифровые ресурсы являются лишь подспорьем для эффективного плюрилингвального обучения, которое ориентировано на расширение кругозора и языкового репертуара не только учащихся, но и самого педагога.



Литература

1. **Асламова Т. В.** Педагогический дизайн и обучение иностранному языку в вузе // Образование. Наука. Научные кадры. – 2021. – № 1. – С. 132–134.
2. **Барышников Н. В.** Мультилингводидактика // Иностр. языки в школе. – 2004. – № 5. – С. 19–27.
3. **Барышников Н. В.** Профессиональная межкультурная коммуникация: монография. – Пенза: ПГУ, 2010. – 264 с.
4. **Барышников Н. В., Вартанов А. В.** Учитель многоязычия: компоненты профессиональной подготовки (к постановке вопроса) // Многоязычие в образовательном пространстве. – 2018. – №10. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/uchitel-mnogoyazychiya-komponenty-professionalnoy-podgotovki-k-postanovke-voprosa> (дата обращения: 31.10.2024).
5. **Безукладников К. Э.** Исследование лингводицифровой компетенции в контексте общей функциональной грамотности / К. Э. Безукладников, В. К. Безукладников, А. А. Прохорова // Вестник Пермского национального исследовательского политехнического университета. Проблемы языкознания и педагогики. – 2022. – № 2. – С. 105–121.
6. **Зиятдинова Ю. Н.** Педагогический дизайн онлайн-курсов по иностранному языку / Ю. Н. Зиятдинова, Е. Е. Царева, Ф. Т. Галеева // Вестник Нижегородского университета им. Н. И. Лобачевского. Серия: Социальные науки. – 2023. – № 1 (69). – С. 213–218.
7. **Клепикова А. Г.** Подготовка будущего учителя к использованию педагогического дизайна в профессиональной деятельности. Дис.: канд. пед. Наук: 13.00.08. – Белгород, 2009. – 226 с.
8. **Малых Л. М.** Из практики мультилингвального образования в России (на примере среднего и высшего образования) // Многоязычие в образовательном пространстве. – 2015. – № 7. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/iz-praktiki-multilingvalnogo-obrazovaniya-v-rossii-na-primere-srednego-i-vysshego-obrazovaniya> (дата обращения: 31.10.2024).
9. **Никитюк Н. А.** Методические и цифровые инструменты педагогического дизайна в обучении иностранным языкам // Современная филологическая наука: достижения и инновации. Сб. материалов Международного симпозиума. – Иваново, 23–25 мая 2024 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2024. – С. 341–347.
10. Педагогический дизайн: российская и зарубежная исследовательская повестка / Е. В. Чернобай (научная редакция), Е. А. Ефимова, Ю. Н. Корешникова, М. А. Давлатова. Национальный исследовательский университет «Высшая школа экономики», Институт образования. – М.: НИУ ВШЭ, – 2022. – 44 с.
11. **Прохорова А. А.** Методическая система мультилингвального обучения студентов технического вуза: дис. на соиск. учен. степ. д-ра. пед. наук: 13.00.02 / Прохорова Анна Александровна. – Нижний Новгород, 2020. – 512 с.

12. Прохорова А. А. Особенности обучения мультилингвальных преподавателей эпохи цифровизации / А. А. Прохорова, В. К. Безукладников, А. И. Чечёткина // Язык и культура. – 2021. – № 56. – С. 234–253.
13. Сысоев П. В. Технологии искусственного интеллекта в обучении иностранным языкам // Иностр. языки в школе. – 2023. – № 3. – С. 4–16.
14. Титова С. В. Карта компетенций преподавателя иностранных языков в условиях цифровизации образования // Высшее образование в России. – 2022. – № 5. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/karta-kompetentsiy-prepodavatelya-inostrannyh-yazykov-v-usloviyah-tsifrovizatsii-obrazovaniya> (дата обращения: 04.09.2024).
15. Уваров А. Ю. Педагогический дизайн // Информатика: Прил. к газ. «Первое сентября». – 2003. – № 30. – С. 2–31.
16. Халяпина Л. П., Шостак Е. В. Плюрилингвальный и транслингвальный подходы как новые тенденции в теории интегрированного обучения иностранным языкам и профессиональным дисциплинам студентов технических вузов // Вестник ПНИПУ. Проблемы языкознания и педагогики. – 2019. – № 2. – URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/plyurilingvalnyy-i-translingvalnyy-podhody-kak-novye-tendentsii-v-teorii-integrirovannogo-obucheniya-inostrannym-yazykam-i> (дата обращения: 31.10.2024).
17. Чечёткина А. И. Учитель-плюрилингв как субъект новой образовательной парадигмы // Программа Международного симпозиума «Современная филологическая наука: достижения и инновации». – Иваново, 23–25 мая 2024 г. – Иваново: Иван. гос. ун-т, 2024. – URL: <https://www.rsuh.ru/upload/main/science/katintlitivizart/ext06.pdf>.
18. Шостак Е. В. Методика формирования многоязычной компетенции у студентов многопрофильного вуза: дис. на соиск. учен. степ. канд. пед. наук: 13.00.02 / Шостак Екатерина Владимировна. – СПб., 2021. – 222 с.
19. Bloom B. S. Taxonomy of Education Objectives: Handbook I: Cognitive Domain, N. Y., David McKay Company, Inc. – 1956. – 403 p.
20. Gagne R. The Conditions of Learning (4th Ed.). New York: Holt, Rinehart & Winston. – 1985. – 361 p.
21. Mager R. Preparing Instructional Objectives, Palo Alto, California, Fearon Press, 1962. – 136 p.
22. Merrill M. D., Drake L., Lacy M. J., Pratt J., & the ID2 Research Group. Reclaiming instructional design // Educational Technology. – 1966. – № 36 (5). – P. 5–7.
23. Scriven M. The methodology of evaluation. In R. W. Tyler, R. M. Gagné & M. Scriven (Eds.), Perspectives of curriculum evaluation. – 1967. – Vol. 1. – P. 39–83.
24. Skinner B. F. The Technology of Teaching (Official B. F. Skinner Foundation Reprint Series / paperback edition). Copley Publishing Group, – 2003. – 271 p.



Сведения
об авторах

Никитюк Наталья Александровна, продюсер направления «Высшее образование» частного образовательного учреждения дополнительного профессионального образования «Образовательные технологии “Скилбокс (Коробка навыков)”», аспирант Ивановского государственного университета.

E-mail: nzhyo@yandex.ru

Прохорова Анна Александровна, доктор пед. наук, канд. филол. наук, профессор кафедры непрерывного психолого-педагогического образования Ивановского государственного университета.

E-mail: prohanna@yandex.ru

Чечёткина Алёна Игоревна, преподаватель кафедры зарубежной филологии Ивановского государственного университета.

E-mail: alena.mef@mail.ru